

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 78 (1960)
Heft: 31

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

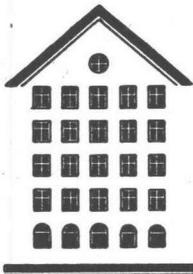
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

Gebauer
für alle Aufzüge

A. K. GEBAUER & CIE. ZÜRICH 36 TELEPHON 33 21 65

Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 91 86 65

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr
und 13.45-17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

	12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz	66.—	33.—	16.50
Ausland	72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie
für Studierende der ETH, der EPUL und
schweiz. staatl. Technischer Mittelschulen
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Neu- und Umbauten der Bernischen
Molkereischule Rütti, Zollikofen. Von
H. Hofer, K. Müller-Wipf und A.
Ostertag 507*

Expomat, Paris 1960 515

Bericht über die 13. Teiltagung der
Weltkraftkonferenz in Madrid 1960.
Von Ed. Gruner 516*

Nekrolog

A. Bieler 518*
A. Eissler, A. Rutishauser, A. Misteli,
W. Bösiger 519

Wettbewerbe

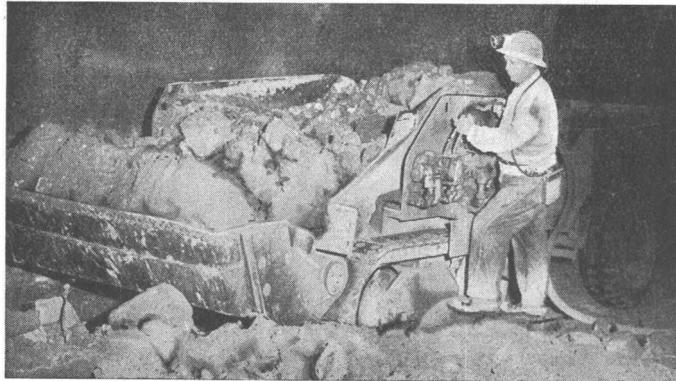
Schulhausanlage «Hoffnungsgut» in
Bischofszell, Saalbau in Verbindung
mit der Stadtgestaltung in Nidau.
Reformierte Kirche in Walchwil 519

Mitteilungen aus dem S.I.A.

Exkursion des Aarg. Ingenieur- und
Architektenvereins. Jahresbericht des
Basler Ingenieur- und Architekten-
vereins 519

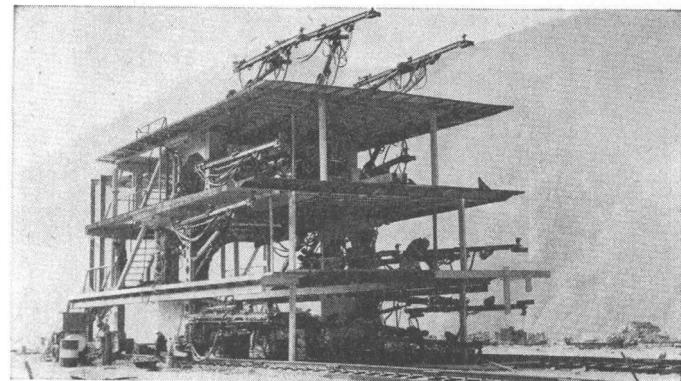
Ankündigungen

Studieneise «Tunnelportale und Au-
tobahnbau». Schweiz. Verein von Gas-
und Wasserfachmännern. Verband
Schweiz. Abwasserfachleute. 6. Voll-
tagung der Weltkraftkonferenz Au-
stralien 1962 520



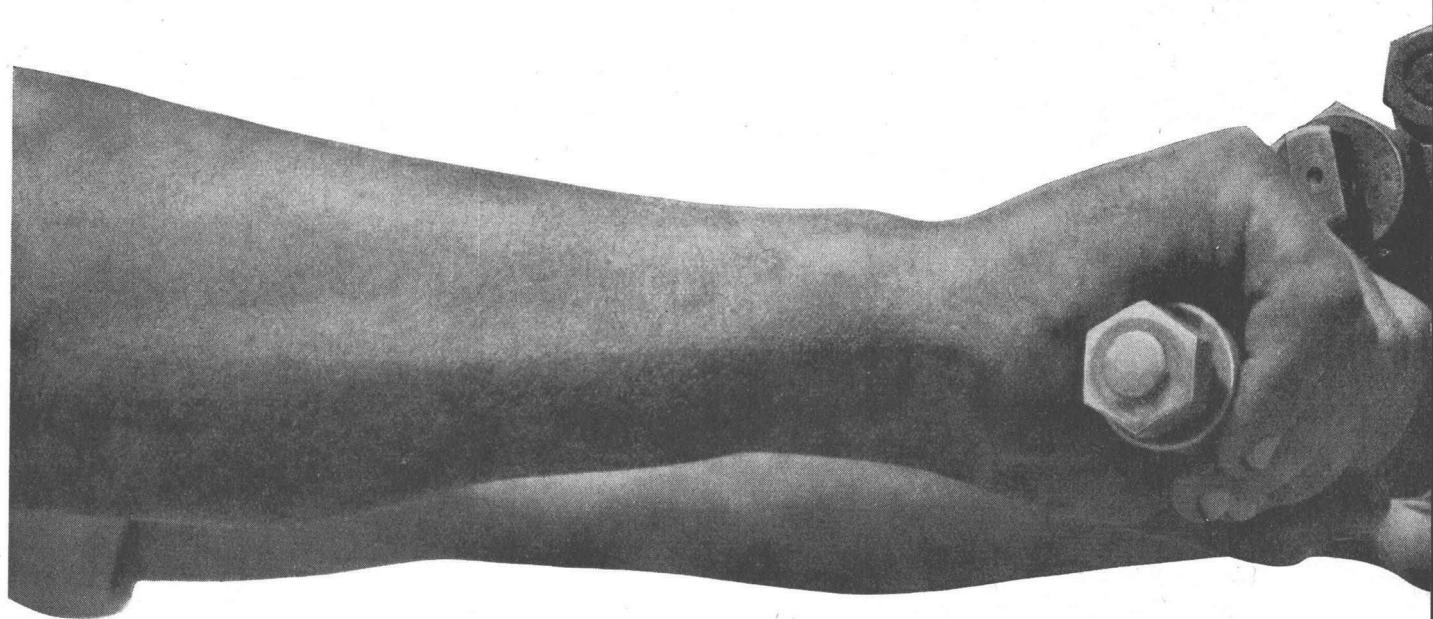
EIMCO STOLLENBAGGER

Die meisten Baggerführer „schwören“ auf die schnellen EIMCO. Das dürfte mit ein Grund sein, warum auf praktisch allen Baustellen EIMCO Stollenbagger anzutreffen sind: total an die 300 Maschinen. Ein anderer Grund: Die niedrigen Ersatzteilkosten pro m^3 geladenes Material.



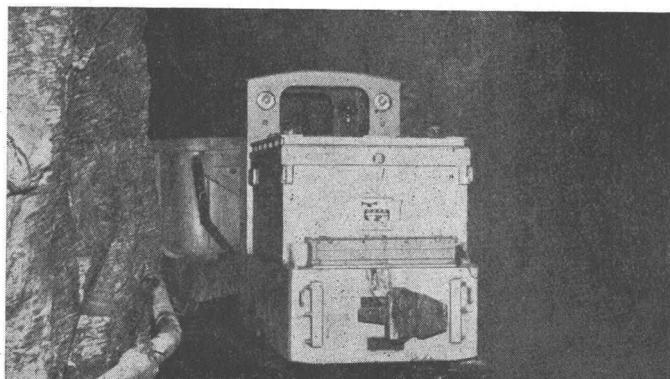
INGERSOLL-RAND BOHRWAGEN

Unser Bild zeigt den HYDRA-BOOM-Bohrwagen INGERSOLL für den Montblanc-Tunnel. Er besteht aus 15 Hammerbohrmaschinen und einem mittleren Stangenbohrhammer für 200 mm Loch-Durchmesser. Auch die kleineren INGERSOLL-Bohrwagen sind voll-hydraulisch und sparen Arbeitskraft (nur ein Mann für zwei Bohrarme). Sie sind besonders für das neue Parallel-Bohrverfahren geeignet.

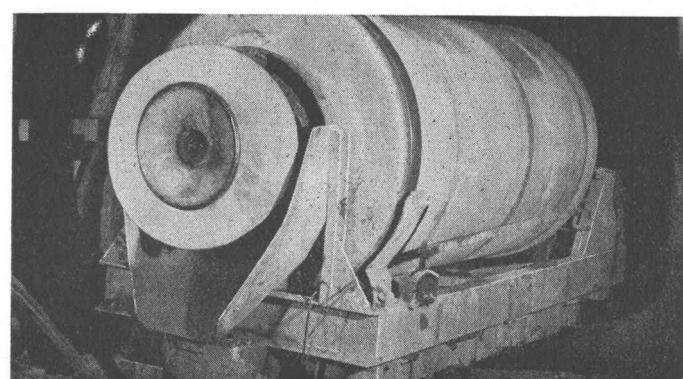


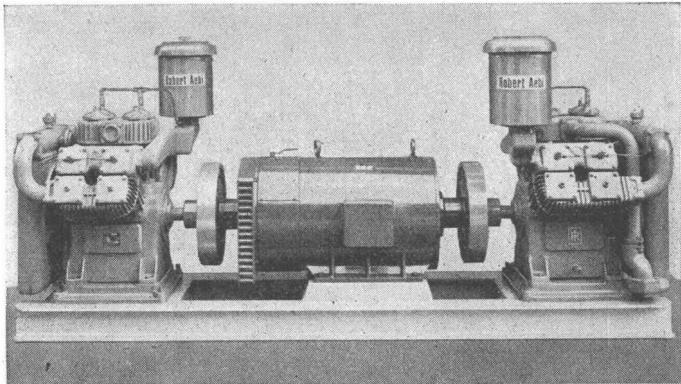
Neu: mit elektro-hydraulischem Antrieb, der für Leistungen von 20 - 100 PS stufenlos regulierbar ist. Dieser Antrieb schont das Rollbahnmaterial und gestaltet dem Fahrer, sich noch besser auf den Verkehr zu konzentrieren. - Übliche Ausführung: robuste, betriebssichere Einzellokomotive 20 PS oder Zwillingsmaschine 40 PS.

BARTZ STOLLEN-LOKOMOTIVEN



MÜHLHÄUSER NACHMISCHTROMMELN



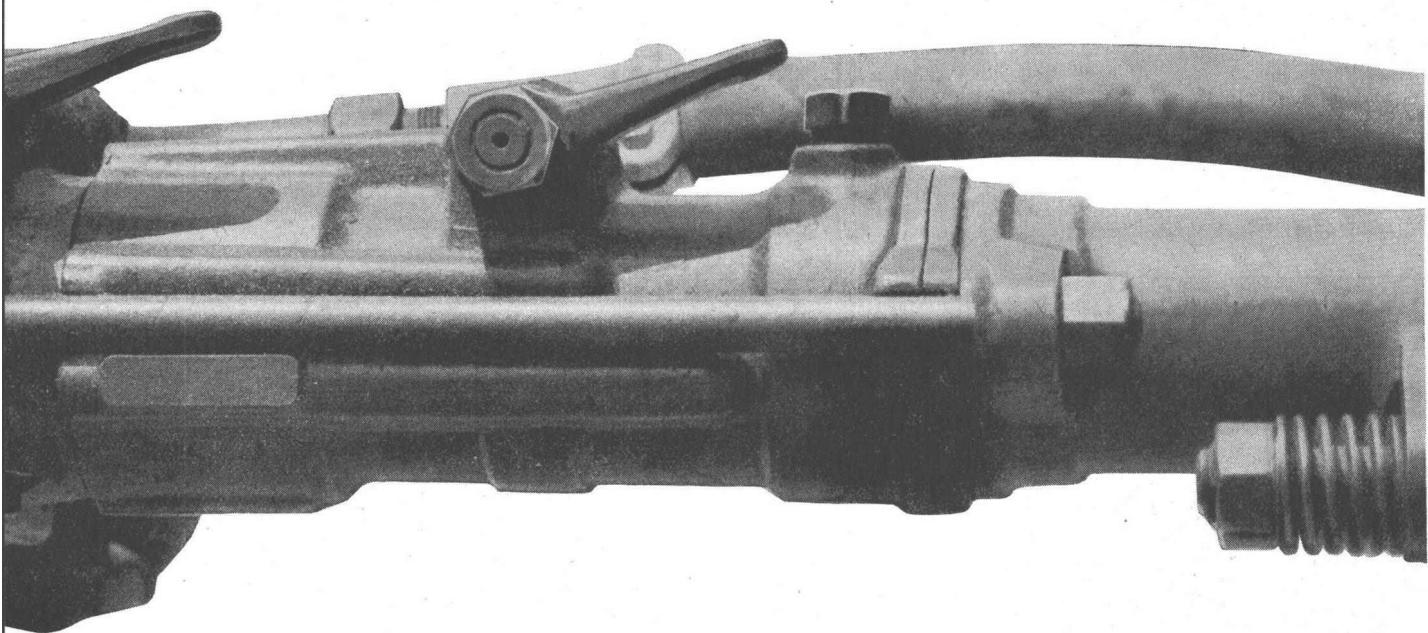


6 Beispiele

Stollenbau

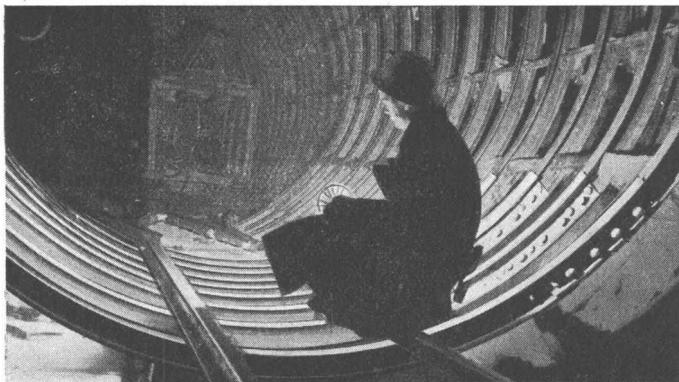
INGERSOLL-RAND KOMPRESSOREN

Diese stationären Maschinen für Grossbaustellen drehen oft ununterbrochen von Montag bis Samstag. Sie arbeiten mit kleiner Tourenzahl, um jeder Beanspruchung standzuhalten. Die Kompressoren sind luftgekühlt. Die zweistufige Bauart erfordert weniger Antriebskraft und hat zudem einen grösseren Wirkungsgrad auf hoch gelegenen Baustellen.



GERLACH-Bogen und -Ringe sind aus vergütetem Stahl von gleichbleibender Qualität. Bogen für Bogen hat die genau gleichen Masse und kann daher profilgerecht versetzt werden. Wenn Sie ein besonderes Problem haben, rufen Sie uns bitte. Unser Ingenieur berät Sie gerne individuell und unverbindlich.

GERLACH STOLLENAUSBAU



Robert Aebi AG Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel.(051) 23 17 50

Robert Aebi



Schenkersforen

Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik

Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



WIRTSCHAFTLICHES BAUEN

durch Verwendung von zweckmässigem Baumaterial und Einsatz moderner Bau-maschinen.

Auskünfte und Vorführungen auf der BAUMESSE der

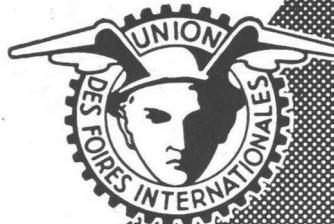
72. WIENER INTERNATIONALEN MESSE

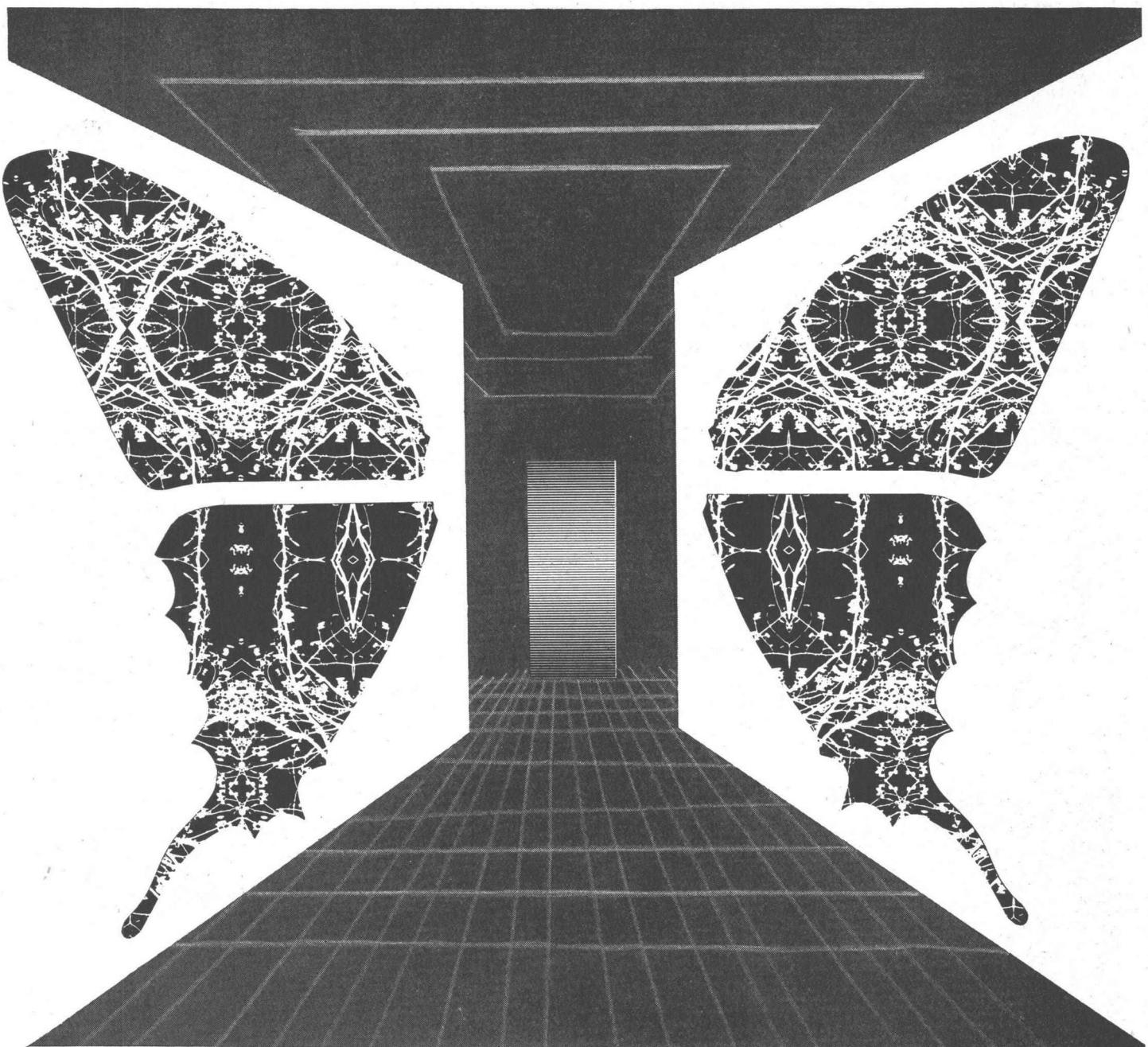
4.-11. September 1960

Modernste in- und ausländische Grossbaumaschinen / Eisen- und Stahl-konstruktionen / Baumaterial und Baugeräte aller Art / Holz- und Siedlungs-häuser

19 offizielle ausländische Kollektivausstellungen, darunter der Schweiz (ver-anstaltet von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung)

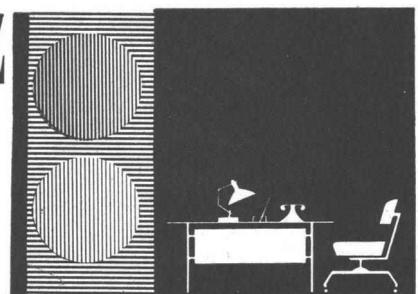
Auskünfte und Messeausweise: OESTERREICHISCHE HANDELSKAMMER in der Schweiz, Zürich, Mühlebachstrasse 28 — Telephon (051) 32 83 13.





SCHILLERNDE BRILLANZ

Eine Tapete, die die Phantasie beflügelt: Tekko. Ihr wunderschönes seidenähnliches Material gibt Ihrem Raum einen repräsentativen Rahmen. Die Muster- und Farbenskala der Tekko-Tapeten reicht von der Renaissance bis Heute. Auch bei sparsamer, moderner Möblierung sind Tekko-Tapeten von aufregender Schönheit. Denn gerade im Einreihen neuer und alter Stücke zeigt sich der Sinn für Qualität und führt zu einer glanzvollen Lösung.



tekko
Tapeten

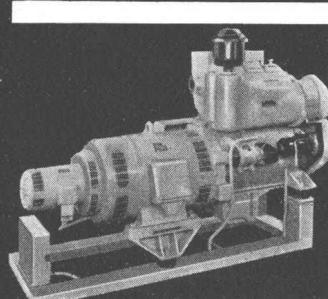
aus
dem
Hause
Salubra



SLM

Notstromanlagen

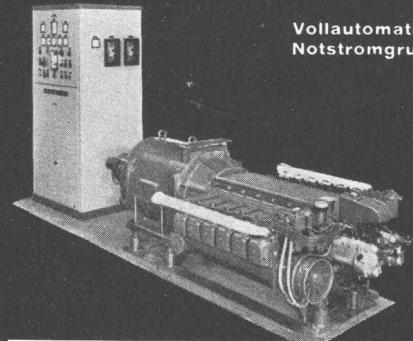
**bewahren Sie vor Stromknappheit,
brechen Ihre Stromspitzen
und schützen Sie vor Verlusten.**



Vollautomatische
Diesel-Notstrom-
gruppe, 24 kW



Fahrbare Diesel-
Notstromgruppe, 50 kW



Vollautomatische Diesel-
Notstromgruppe, 100 kW

Notstromanlagen für Elektrizitätswerke, Industriebetriebe, Handelshäuser, Banken, Telephonzentralen, Theater, Flugsicherungsdienst, militärische Anlagen, Sanitätshilfsstellen, etc.

Unsere Diesel-Generatorgruppen werden für Leistungen von 20-1000 kW gebaut und sind ab Lager oder kurzfristig lieferbar.

Verlangen Sie unverbindlichen Ingenieurbesuch

**Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik
Winterthur**

Tel.: 052/855 11

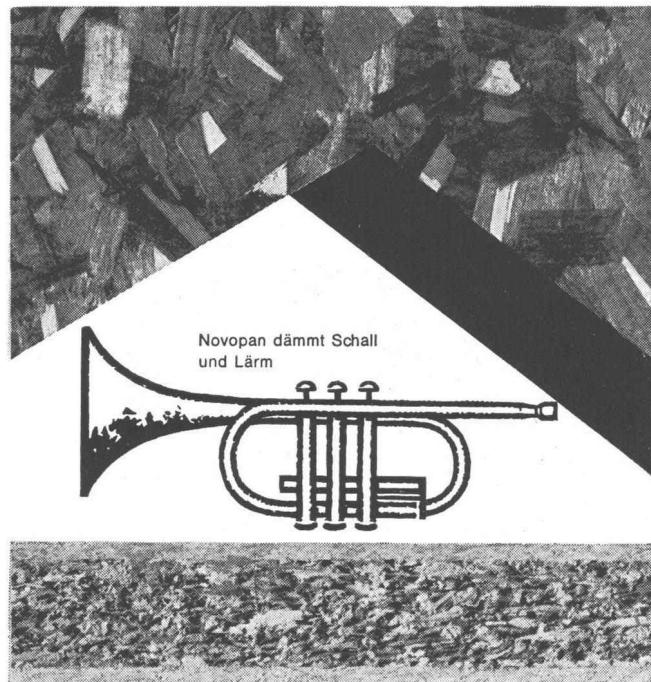
Telex: 52 226

Novopan

dämmt Schall und Lärm

Im Gegensatz zu anderen Materialien erstreckt sich gemäss EMPA-Bericht 15007/10-12 die ausgezeichnete schalldämmende Wirkung von Novopan über alle Tonfrequenzen sehr ausgeglichen. Für schalldämmende Türen und Zwischenwände verwenden Sie deshalb mit Erfolg die Novopan-Spanplatte.

1



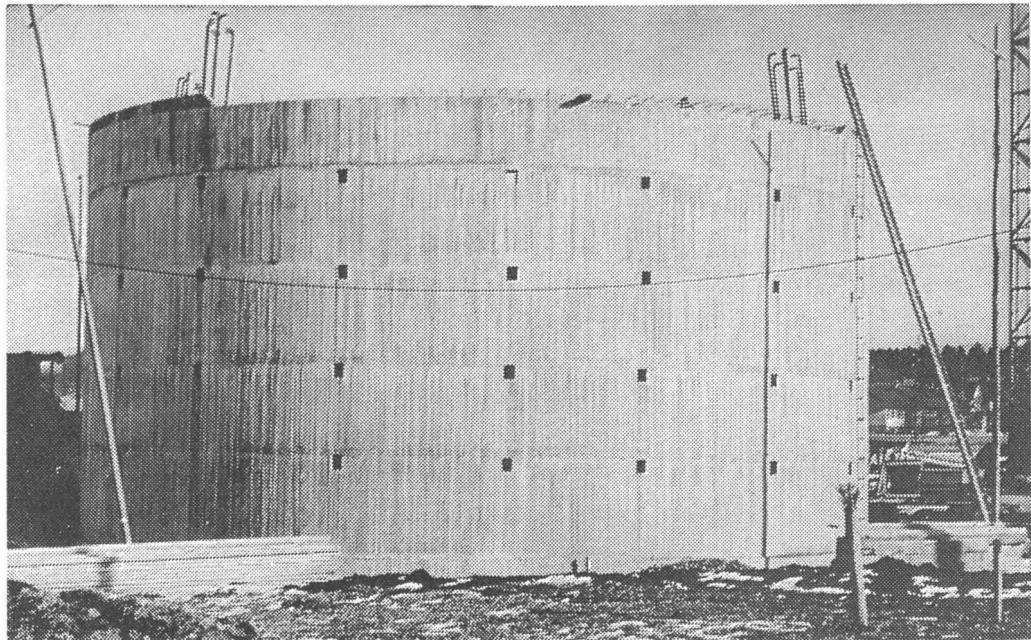
Über die Konstruktionsdetails geben Ihnen die Novopan-Nachrichten Nr. 23, 50 und 51 sowie unsere technischen Berater Aufschluss.

Novopan bietet Ihnen aber noch weitere Vorteile:

gute thermische Isolation
unübertroffenes Stehvermögen
sehr gute Raumbeständigkeit
keine Rissbildung
feuerhemmend
1/2 widerstandsfähiger gegen holzzerstörende Pilze als Tannenholz
geschliffen und dickengenau sowie ungeschliffen mit ca. 1 mm Dickenzumass lieferbar
nur eine, dafür aber bewährte Standardqualität
technischer Beratungsdienst mit 12-jähriger Erfahrung
periodisch erscheinende Novopan-Nachrichten
grosses Bezugsquellen-Netz
günstiger Preis und zweckmässige Dimensionen

Novopan

Novopan AG., Klingnau Beratungsdienst (056) 5 13 35



Absenkung eines Sammel-Beckens

(Höhe ca. 8 m; innerer Durchmesser 12 m)

mit thixotropen Flüssigkeiten nach den Patenten von Prof. Lorenz
Durchfahrene Schichten: Feinsand, Lehm, Torf usw.

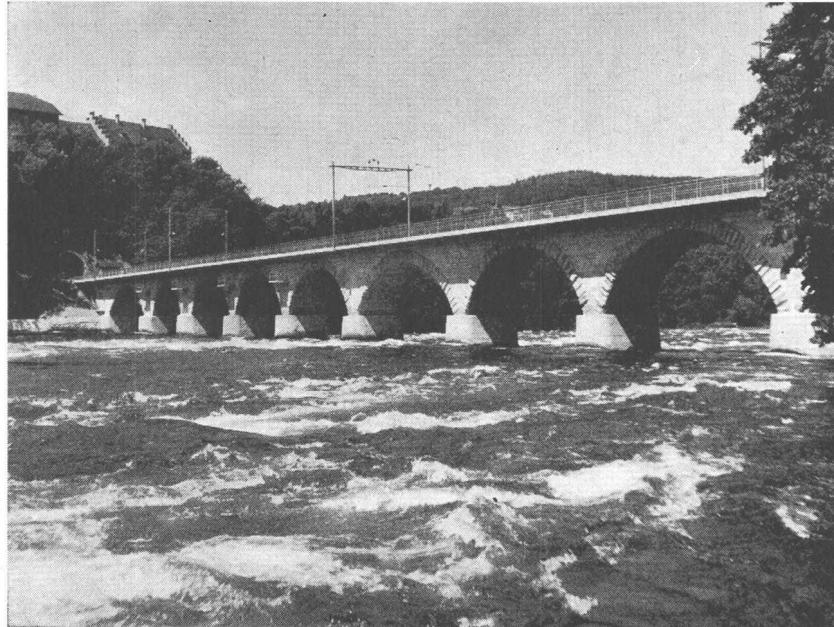


AG. für Grundwasserbauten Bern

Travaux Hydrauliques S. A.

Telephon (031) 2 17 42

Grundwasserisolierungen Terrassenbeläge Flachbedachungen



Rheinfallbrücke bei Neuhausen

AEZ

Brückenisolierung

850 m²

Schweizerische Bundesbahnen
Sektion für Brückenbau Kreis III
Zürich

Asphalt-Emulsion AG Zürich

Löwenstrasse 40

Telephon (051) 25 88 66

Garagentore aller Systeme
nach eigenen Patenten

GAUGER

GAUGER & CO AG., ZÜRICH
STAHL + METALLBAU

Garagetore

Von Roll

Kleinhebezeuge

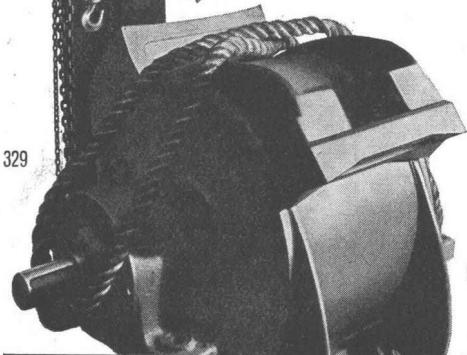
Wandwinden
Schraubenwinden
Flaschenzüge
Laufkatzen

Leichtflaschenzüge

**"ein David an Gewicht –
ein Goliath an Leistung"**



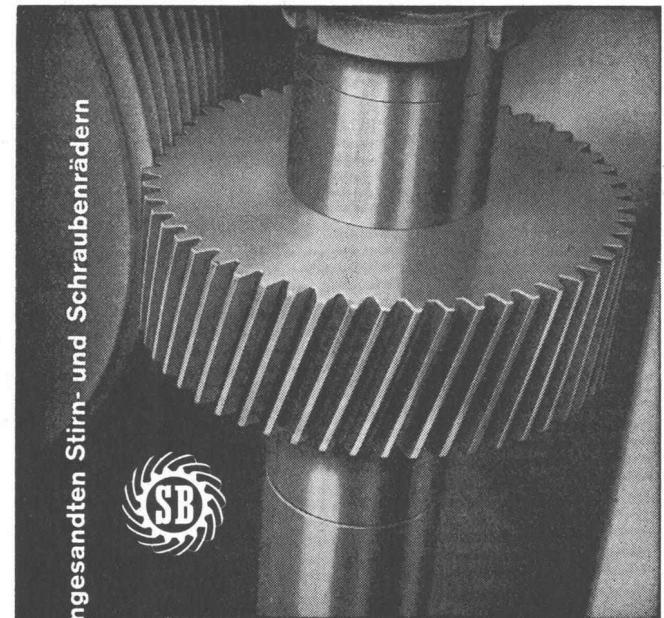
329



Verlangen Sie
unsere Prospekte

VON ROLL
Eisenwerk Klus, Klus
Tel. 062 27333

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.
Zahnräderfabrik
Netstal Gl.





SULZER

**Ventilatoren
für Tunnel-
Lüftungen**

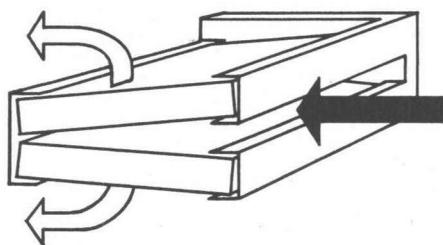
Axialventilator mit einem
Raddurchmesser von 3 m
für horizontalen Einbau

Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur, Schweiz

350

Atmosphärischer Ultrastaub* stört Sie!

**Schützen Sie sich mit
grossflächigen V-Filtern!**

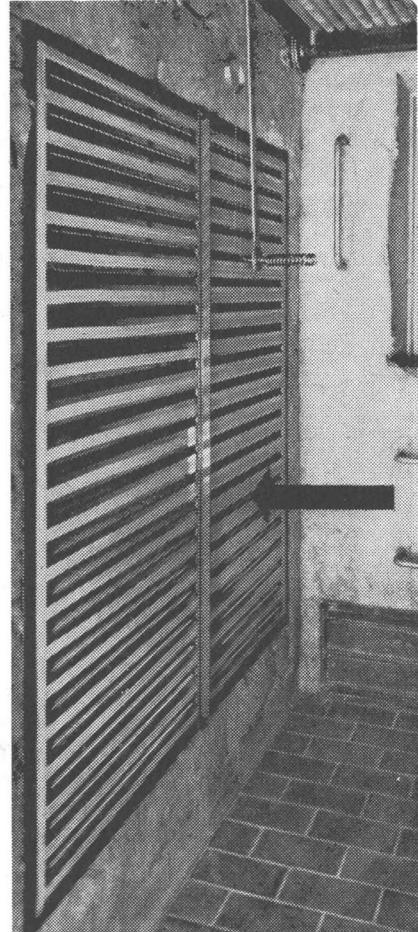


Luwa

Luwa AG, Zürich 9/47

Anemonenstrasse 40, Tel. 051/521300

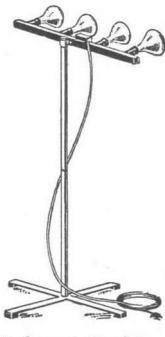
*(Russ, Strassenabrieb, Bakterien etc.)



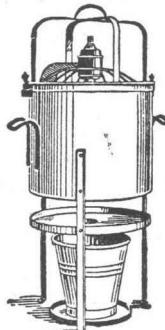
BAU-AUSTROCKNUNG



Elektro-Entfeuchter
für bewohnte Räume
1/6 PS 1/4 PS 1/3 PS 3/4 PS

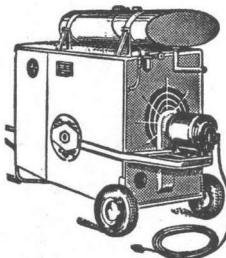


Infrarot-Strahler



Exsiccator-Entfeuchter
für Neubauten

Neubauten
Umbauten
Betriebsräume
Lagerräume
Wohnungen

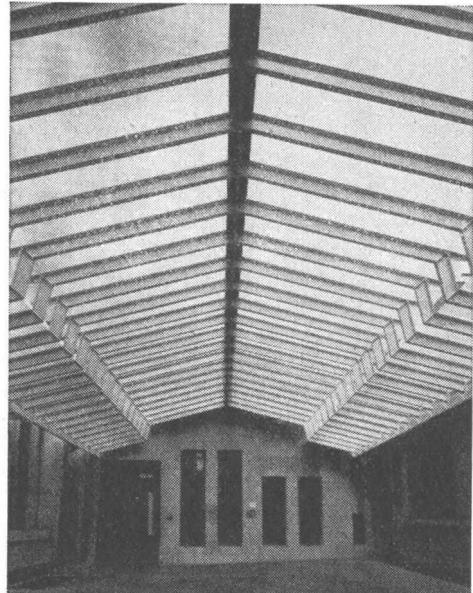


**Nelson-Petrol-
Thermoventilator**
für provisorische Heizung

Hans Krüger, Ing., St. Gallen

Berneckstrasse 44
Tel. (071) 22 57 50-20

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/93 32 32



Kittlose Glasdächer

System WEMA

Hofüberdachungen und Vordächer
Shedrinnen

KELLER
AG

SIEGFRIED



Normen
vereinfachen und
verbilligen das Bauen

Göhner Normen

Gewähr für
pünktliche Lieferung

Ernst Göhner AG, Zürich
Hegibachstrasse 47
Telefon 051 / 24 17 80
Vertretungen in
Bern, Basel, St.Gallen, Zug,
Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen,
Türen 326 Norm-Typen,
Luftschutzfenster + -Türen,
Garderoben- + Toilettenschränke
Kombi-Einbauküchen,
Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten
und Prospekte. Besuchen
Sie unsere Fabrikausstellung.

B 2

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

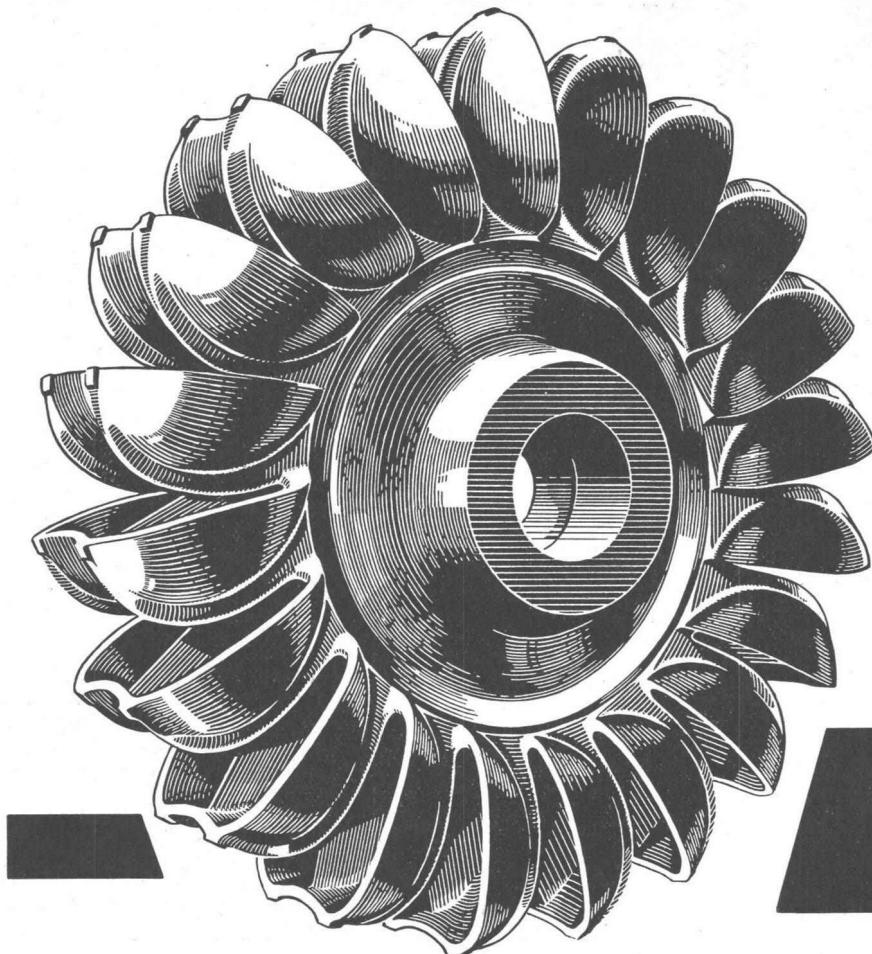
Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**



Vor mehr als 50 Jahren begannen wir als erste Giesserei in der Schweiz mit der Herstellung von Elektro-Stahlguss. Profitieren Sie von den in diesen Jahren gemachten Erfahrungen. Wir giessen Stücke bis zu 10 To Fertig-Gewicht sei es legiert oder unlegiert. Unsere Fachleute helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

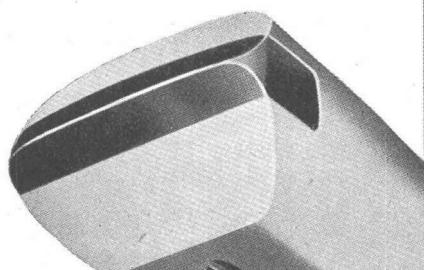
OEHLER AARAU

Eisen- und Stahlwerke Oehler & Co. AG.
Aarau Tel. (064) 2 25 22

UDDIA

HARTMETALL
GESTEINS-
BOHRER

unübertroffen
in Leistung

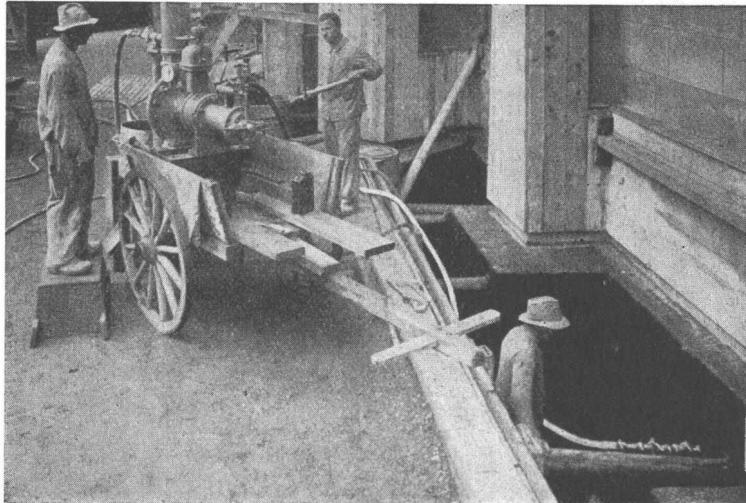


Lieferbar prompt ab Lager
Generalvertretung:

HANS KOHLER AG

Tel. (051) 23 01 10 Zürich Claridenstrasse 20

ANNEN



INJEKTIONEN

Konsolidierung von Mauerwerk
Baugrundverfestigung
Baugrunddichtungen
Fels- und Böschungssicherung

ING. M. GREUTER & CIE. AG.
ZÜRICH

CHUR

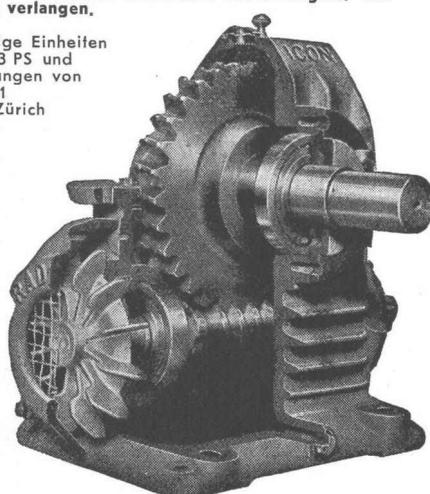
RADICON ● RENOLD

Das Radicon-Schneckengetriebe
steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

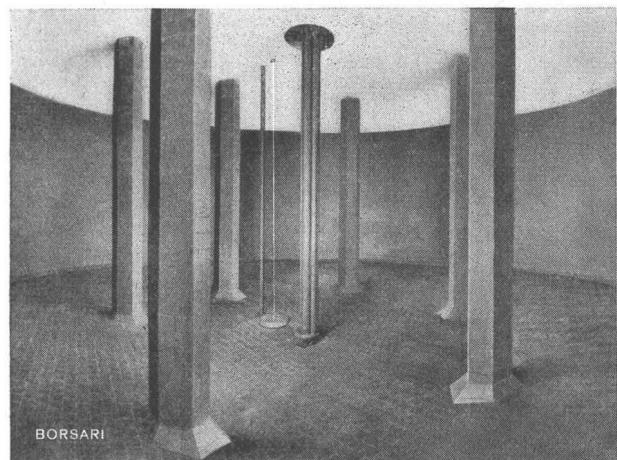
● Höhere Leistung lange Lebensdauer
wenig Platzbedarf minimale Wartung
absolute Sicherheit

● In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo
ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit und
Robustheit verlangen.

● Einbau fertige Einheiten
von 0,03-73 PS und
Übertragungen von
5:1 bis 60:1
ab Lager Zürich



W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21
Tel. 051/273057



Flughafen-Immobiliengesellschaft Zürich-Kloten
4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung
für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

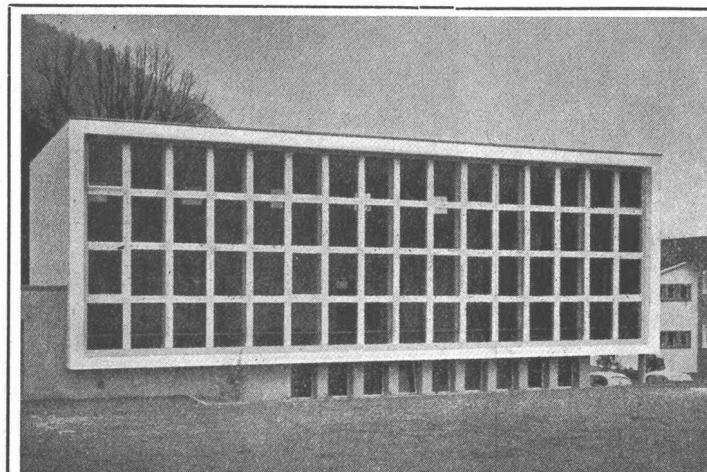
Keine Korrosion

Kein Unterhalt

BORSARI & CO., Zollikon - Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



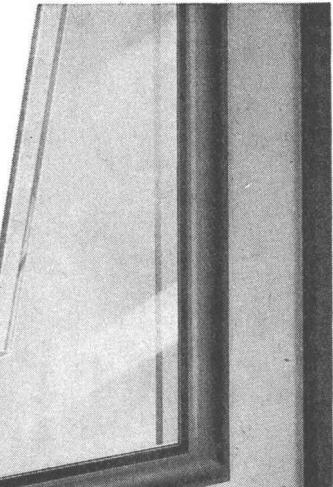
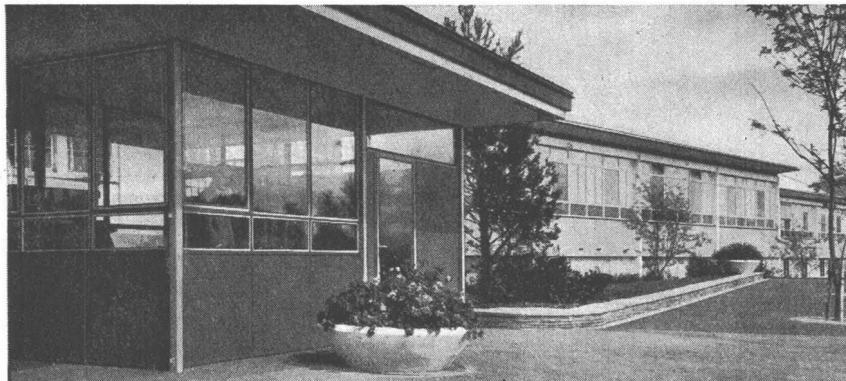
Vobag

AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich Tel. (051) 91 68 44

Turnhallenfassade aus vorfabrizierten Betonelementen



Mipolam-Fenster

das moderne Fenster
mit Kunststoffrahmen

- grosse Stabilität
- vorzügliche Abdichtung
- witterungsbeständig
- lichtechte Farben
- alle Flügel-Typen
- schalldämpfend
- Doppelverglasung

Verlangen Sie Prospekt



VERWO

VERWO AG Pfäffikon (SZ) Tel. (055) 544 55



VERNIS

LACKE

In Lagerräumen, Maschinen- und Kellerräumen verhindert man
Staubentwicklung und schützt Zementböden vor mechanischer Beanspruchung durch

Zementboden-Anstriche

Geringe Kosten, einfache Reinigung, widerstandsfähig — dazu modern, gute Präsentation, frohe Atmosphäre. Staubverhütung vermindert Materialverluste und verbessert die hygienischen Verhältnisse. Verlangen Sie Prospekt, Farbmuster und Preisliste.

STANDARD LACK- & FARBENWERKE AG
ZÜRICH-ALTSTETTEN TEL. (051) 52 11 52



Salpeterfrei,
druckfest und
wetterbeständig.

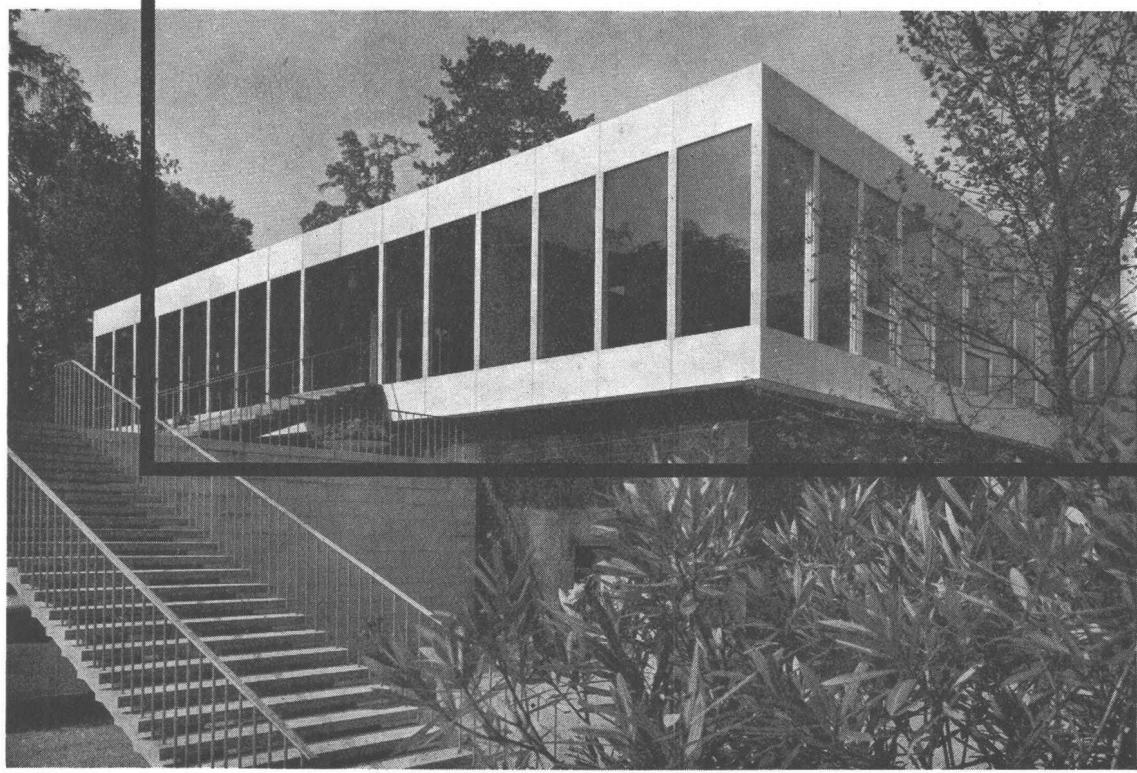
Wieder direkt beziehbar!

Verrechnung durch HG oder
Baumaterialien-Händler.
Verlangen Sie unsere vorteilhafte
Offerte. Telefon (043) 910 46.

K. HÜRLIMANN SÖHNE AG
BRUNNEN

GC

Metallfassaden-
Bau
Geilinger & Co.
Winterthur



GC 5915

Lesesaal der neuen Kantonsbibliothek in Aarau